



UNIVERSITY OF JAMMU

(NAAC ACCREDITED 'A' GRADE UNIVERSITY)
(Baba Sahib Ambedkar Road, Jammu-180006 (J&K))

Academic Section

Email: academicsectionju14@gmail.com

NOTIFICATION (24/April/Adp./04)

It is hereby notified for the information of all concerned that the Vice-Chancellor, in anticipation of the approval of the Academic Council, is pleased to authorize the adoption of the Syllabi and Courses of Studies of the subject of **Persian** of Semester Vth, VIth, VIIth and VIIIth for Four Year Under Graduate Programme (FYUGP) as per NEP-2020 (as given in the annexure) for the examinations to be held in the years as per the details given below:

Subject	Semester	For the examinations to be held in the year
Persian	Semester-V	December 2024, 2025 and 2026
	Semester-VI	May 2025, 2026 and 2027
	Semester-VII	December 2025, 2026 and 2027
	Semester-VIII	May 2026, 2027 and 2028

The Syllabi of the courses is also available on the University website: www.jammuuniversity.ac.in.

Sd/-

DEAN ACADEMIC AFFAIRS

No. F. Acd/II/24/ 716-45

Dated: 19/4/24

Copy for information and necessary action to:

1. Dean Faculty of Arts
2. HOD/Convener, Board of Studies **Persian and Arabic**
3. Sr. P.A. to the Controller of Examinations
4. All members of the Board of Studies
5. Confidential Assistant to the Controller of Examinations
6. Director, Computer Centre, University of Jammu
7. Deputy Registrar/Asstt. Registrar (Conf. /Exams. UG)
8. Incharge University Website for necessary action please

Sumta Sharma
12/4/24
Deputy Registrar (Academic)

SS 8/4/24
Rale M 10/4/28
8/4/24

UNIVERSITY OF JAMMU

Established in 1969

Accredited Grade 'A+' by NAAC

CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS) SYLLABI FOR

Bachelor of Arts in Persian under Jammu University

A New Syllabi according to NEP 2020 (B.A. Semester 5th and 6th

(Major/ Minor/Summer Internship

From the Academic Session 2024-2025 onwards

University of Jammu, Jammu. 180006


Convener

Board of Studies

UNIVERSITY OF JAMMU
DEPARTMENT OF PERSIAN

THE SCHEME OF FOUR-YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP) UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP 2020) OF B.A GENERAL PERSIAN FOR 5th AND 6th SEMESTER

COURSE OUTLINE FOR 5th SEMESTER OF B. A PERSIAN
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)
UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP-2020)

Major/Minor & Summer Internship Courses.
Semester-V

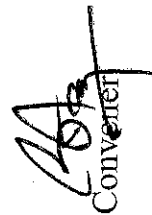
S. No	Course Type	Course No	Course Title	Credit	Marks				Total Marks
					Theory	Tutorial/Viva Voce	Assessment	Exam	
1.	Major	UMJPRT501	Classical Persian Poetry (Ghazal & Rubai)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
2.	Major	UMJPRT502	Study of Persian Prose	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
3.	Major	UMJPRT503	Applied Persian Grammar	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
4.	Major	UMJPRT504	History of Indo Persian Literature	2 2Th+T	Nil	End Exam 30 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 10 Marks	50
5.	Minor	UMIPRT505	Poetry & Prose some selection	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
6.	SEC	USEPRI506	Summer Internship	2 T/P		Nil	Nil	Practical 50 Marks	50
Major= MJ, Minor=MI, Persian=PR, Theory cum Practical =T, Semester-5 th , Course No=501,502,503,504,505 & 506									


Convener

**COURSE OUTLINE FOR 6th SEMESTER OF B. A PERSIAN
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)
UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP-2020)**

**Major/Minor Courses.
Semester-VI**

S.No	Course Type	Course No	Course Title	Credit	Marks				Total Marks
					Theory	Tutorial/Viva Voce	Assessment	Exam	
1.	Major	UMJPRT-601	Study of Persian Literature (Mathnavi)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
2.	Major	UMJPRT-602	Study of Persian Literature (Prose)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
3.	Major	UMJPRT-603	Applied Persian Grammar (Advance Level).	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
4.	Major	UMJPRT-604	History of Persian literature during Ghaznavid and Seljuk Period.	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
5.	Minor	UMJPRT-605	Persian literature (Poetry & Prose)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
Major=MJ, Minor=MI, Persian=PR, Theory cum Practical =T, Semester-6th, Course No=601,602,603,604,605									


Converter

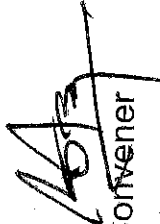
UNIVERSITY OF JAMMU
DEPARTMENT OF PERSIAN

THE SCHEME OF FOUR-YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP) UNDER NATIONAL
EDUCATION POLICY (NEP2020) OF B.A GENERAL PERSIAN FOR 7th AND 8th SEMESTER

COURSE OUTLINE FOR 7th SEMESTER OF PERSIAN
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)
UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP-2020)

Major/Minor Courses
Semester-VII


S. No	Course Type	Course No	Course Title	Credit	Marks			Total Marks	
					Theory	Tutorial/Viva Voce	Exam		
1.	Major	UMIPRT701	Classical Persian Poetry	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
2.	Major	UMJPRT702	Classical Persian Literature (Prose)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
3.	Major	UMJPRT703	Applied Persian Grammar.	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
4.	Major	UMJPRT704	History of Persian Literature (Mughal & Taimurid Period)	4 3Th+1 T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
5.	Minor	UMIPRT705	Persian Literature Prose & Poetry	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
Major=MJ, Minor=MI, Persian=PR, Theory cum Practical =T, Semester-7 th , Course No=701,702,703,704, & 705									


Convener

**COURSE OUTLINE FOR 8th SEMESTER OF PERSIAN
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)
UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP-2020)
Major/Minor Courses**

Semester-VIII (Honours)

S. No	Course Type	Course No	Course Title	Credit	Marks				Total Marks
					Theory	Tutorial/Viva Voce	Assessment	Exam	
1.	Major	UMJPRT-801	Modern Persian poetry (some selection)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
2.	Major	UMJPRT-802	Persian Fiction writing	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
3.	Major	UMJPRT-803	Applied Persian Grammar (Advance Level)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
4.	Major	UMJPRT-804	History of Persian Literature (Safavid-Qajar Period)	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
5.	Minor	UMJPRT-805	Modern Persian Poetry	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
Major=MJ, Minor=MI, Persian=PR, Theory cum Practical=T, Semester-8th, Course No=801,802,803,804 &805									


Convener

**COURSE OUTLINE FOR 8th SEMESTER OF PERSIAN
FOUR YEAR UNDERGRADUATE PROGRAMME (FYUGP)
UNDER NATIONAL EDUCATION POLICY (NEP-2020)**

**Major/Minor & Skill Enhancement Courses
(HONOURS WITH RESEARCH)**

Semester-VIII

S. No	Course Type	Course No	Course Title	Credit	Marks				Total Marks
1	Major	UMJPRT-806	Research Methodology	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
2.	Minor	UMIPRT-807	Research Methodology	4 3Th+1T	Mid Semester 15 Marks	End Exam 60 Marks	Assessment 10 Marks	Exam 15 Marks	100
3.	SEC	USEPRP-808	Dissertation	12 8Th+4T	Dissertation = 200 Presentation of PPT and Viva-voce =100				300
Major=MJ, Minor=MI, SEC=Skill Enhancement Course, Persian=PR, Theory cum Practical =T, Semester-8th, Course No=806,807,808									


Convener

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: Classical Persian Poetry (Ghazal & Rubai)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-501	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit –I:

Translation and Explanation:

انتخاب از غزلهای ظهیر فاریابی:

- شرح غم تولدت شادی بجان دهد۔
- سپیده دم چو شدم محروم سرای سرور۔

انتخاب از غزلهای سعدی شیرازی:

- ای ساربان آهسته ران کآرام جانم می رود۔
- مادر این شهر غریبیم و در این ملک فقیر۔

Unit –II:

Translation and Explanation:

انتخاب از غزلهای حافظ شیرازی:

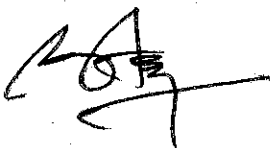
- دوش وقت سحر از عظمه نجاتم دادند۔
- فاش میگویم و از گفته خود دلشادم۔
- دل می رود ز دستم صاحب دلان خدا را
- ای پادشاه خوبان داد از غم تنهایی۔
- اگر آن ترک شیرازی به دست آرد دل مارا۔

Unit –III:

Translation and Explanation:

انتخاب از رباعیات عمر خیام:

- این یک دوسه روز نوبت عمر گزشت۔
- آن قصر که جمشید در او جام گرفت۔



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: Classical Persian Poetry (Ghazal & Rubai)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-501	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

- پیش از من و تو لیل و نہاری بودست
- این قافلہ عمر عجب می گذرد
- افسوس کہ نامہ جوانی طی شد
- انتخاب از رباعیات ابو سعید ابوالخیر:
- باز آ باز آ ہر آن چہ ہستی باز آ
- وصل تو کجا و من مہجور کجا
- گہ می گردم بر آتش ہجر کباب
- از چرخ فلک گردش یکسان مطلب
- بیطاعت حق بہشت و رضوان مطلب

Unit – IV:

Critical questions on the prescribed poets and their poetry.

ظہیر فاریابی، سعدی شیرازی، حافظ شیرازی، عمر خیام، ابو سعید ابوالخیر۔

Books Recommended:

- 1- بہار سخن کپور برادر س۔
- 2- کتاب درس فارسی حصہ اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔
- 3- تاریخ ادبیات فارسی از ڈاکٹر رضا زادہ شفق۔
- 4- شعرا العجم از شبلی نعمانی۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: Study of Persian Prose.	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-502	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit –I:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea

انتخاب از قابوس نامه عنصر المعالی:

• در شناختن حق مادر و پدر۔ (صفحہ 92 تا 95 از کتاب درس فارسی اول)

علی دشتی:

• مرگ مادر۔

Unit –II:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea

صادق ہدایت:

• گرداب۔

محمد مجازی:

• پزشک چشم۔

Unit –III:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

گلستان سعدی:

• باب ہفتم۔ 1 تا 10 حکایت۔

Unit –IV:

Critical questions on the above prescribed prose writers and their works.

عنصر المعالی، علی دشتی، صادق ہدایت، محمد مجازی، سعدی شیرازی۔

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: **Study of Persian Prose.**
Course Code: **UMJPRT-502**
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

Books Recommended:

- ۱:- بهار سخن (کیو برادر رس)
- ۲:- کتاب درس فارسی و سوم جلد اول، دوم (شمس الدین احمد)
- ۳:- تاریخ ادبیات ایران (رضازاده شفق)
- ۴:- شعرا العجم (شبلی نعمانی)
- ۵:- نیا ایرانی ادب (ڈاکٹر ظہور الدین احمد)

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP) in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: Applied Persian Grammar.	Credits:	04
Course Code: UMJPRT-503	Total Marks:	100
Duration of Exam: 03 Hours	External:	60
	Internal Assessment:	15
	Tutorial/Viva:	25

Unit-I

آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل سوم : درس هشتم، درس نهم-

Unit-II

آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل چهارم: درس دهم، درس یازدهم-

Unit-III

آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل چهارم: درس دوازدهم-

Unit-IV

آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• واژه نامه فارسی-

Prescribed Books:

1. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Dr Yadullah Samra
2. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Mehdi Zargamiyan.
3. Zban-e-Farsi (Zban-e-Farsi) by Safar Muqadam
4. Rehnmaie Farsi by Dr Abid Gulzar.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hour.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP) in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: History of Indo Persian Literature.	Credits: 02
Course Code: UMJPRT-504	Total Marks: 50
Duration of Exam: 2 ¹ / ₂ Hours	External: 30
	Internal Assessment: 10
	Tutorial/Viva: 10

Unit-I

1. An over view of Shahmeeri and Chak Period (شہمیری و چک)
2. Life and work contribution of important Poets of Kashmir:

- بابا داود خاکی۔
- میر سید علی ہمدانی۔
- فانی کشمیری۔
- شیخ یعقوب صرفی۔

Unit-II

1. An over view of Delhi Sultanate Period (عہد غلامان)
2. Life and Literary contribution of prescribe writers:

- امیر خسرو۔
- ضیاالدین برنی۔
- مسعود سعد سلمان۔
- ابوالفرج رونی۔

Books Recommended:

- 1- تاریخ ادبیات ایران از رضا زاده شفق۔
- 2- نیا ایرانی ادب از ڈاکٹر ظہورالدین احمد۔
- 3- شعرالعجم از شبلی نعمانی۔
- 4- بزم تیموریہ / بزم مملوکیہ سید صباح الدین عبدالرحمن۔
- 5- کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ از پروفیسر عبد القادر سروری۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 10 marks covering all 2 units with equal weightage to both units. All compulsory (4x2.5=10)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 05 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x5=20)

The time duration of end semester examination will be two & half (2¹/₂) hours.

Note: The Viva Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher (10)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

**Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020**

Minor (Persian)

Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: **Poetry & Prose some selection.**

Course Code: **UMIPRT-505**

Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04

Total Marks: 100

External: 60

Internal Assessment: 15

Tutorial/Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/central idea.

سعدي شیرازی:

- بخورتا توانی به بازوی خویش۔
- جوان نافرمان و مادر۔

فردوسی طوسی:

- توانا بود هر که دانا بود۔
- نادان
- فریب نیکوان
- گفتار دانا

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

رودکی سمرقندی:

- دانش
- بلای سخت
- پند زمانه

مولانا رومی:

- موسی و شبان
- عشق

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Minor (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

Course Name: Poetry & Prose.some selection.	Credits: 04
Course Code: UMIPRT-505	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

• نیستی

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

- وزنہ برداران۔
- پزشک انسان دوست (1-2)

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe Poets & writers of unit 1 to 3.

- سعدی شیرازی
- فردوسی طوسی
- رودکی سمرقندی
- مولانا رومی

Books recommended:

- 1- کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔
- 2- بہار سخن از ایس ایل گو مراد کپور برادر اس سرینگر۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Skill Enhancement Course (Persian)
Semester-V (Dec 2024, 2025 & 2026)

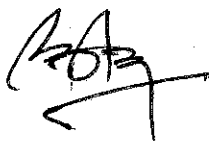
Course Name: Summer Internship.	Credits: 02
Course Code: USEPRI-506	Total Marks: 50
Duration of Exam: 15 days	External: 00
	Internal Assessment: 00
	Tutorial/Practical: 50

Field based learning/minor project.

The field-based learning /minor project will attempt to provide opportunities for students to understand the lingual and social cultural context. They would have an opportunity to gain an understanding of the Persian Language and its impact on other Nations, regional languages and vice versa and invite practices required to understand the day-to-day value and importance of these impacts. This may be summer internship and the project/ internship will be under a college teacher/Professor who will be designated as internship head. The students will have to produce a report/project/research paper related to the work carried out.

Or

The student will have to visit a center of excellence like Kashmir University, Iran Cultural House New Delhi, Aligarh Muslim University Aligarh, Jawaharlal Nehru University, Delhi University, Jamia Millia Islamia, Moulana Azad University Hyderabad Campus, Persian Foundation of India and Saadi Foundation Iran. Besides students will also visit libraries /language labs and other allied places and shall collect the data and submit a detail report of project to the department under the guidance of their subject teacher.



UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

**Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020**

Major (Persian)

Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: Study of Persian Literature (Mathnavi)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-601	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از مثنوی معنوی:

- فی نامہ
- داستان طوطی و بقال

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از شاہنامہ فردوسی:

- آغاز کتاب: بہ نام خداوند جان و خرد
- ستایش خرد

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از بوستان سعدی:

- در ستایش خداوند
- باب دوم در احسان (حکایت 1-5)

Unit-IV

1. Life and Literary contribution of prescribe writers of unit 1 to 3 Rumi, Saadi Sherazi and Firdousi (رومی، فردوسی اور سعدی)
2. A detailed note on the following books (مثنوی معنوی، شاہنامہ فردوسی اور بوستان سعدی)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: Study of Persian Literature (Mathnavi)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-601	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Prescribed Books:

- ۱:- مثنوی معنوی از مولانا رومی۔
- ۲:- بوستان سعدی از شیخ سعدی شیرازی۔
- ۳:- شعرا العجم از شبلی نعمانی۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

**Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020**

Major (Persian)

Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: **Study of Persian Literature (Prose)**
Course Code: **UMJPRT-602**
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

میر سید علی ہمدانی:

- ذخیرۃ الملوک (صفحہ 3-9 بہار سخن)

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

- دہقان فداکار۔

- بہترین ارمغان۔

- بانوی فانوس بہ دست۔

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

1۔ جلال آل احمد:

- بچہ مردم۔

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe writers of unit 1 to 3

- میر سید علی ہمدانی

- محمد مجازی

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: Study of Persian Literature (Prose)
Course Code: UMJPRT-602
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

• جلال آمل احمد۔

Prescribed Books:

- 1۔ بہار سخن از کپور برادر س سرینگر۔
- 2۔ کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔
- 3۔ نیا ایرانی ادب از ڈاکٹر ظہور الدین احمد۔
- 4۔ کشمیر میں فارسی ادب کی تاریخ از عبدالقادر سروری۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher-(25)



UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP) in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: Applied Persian Grammar (Advance Level).	Credits:	04
Course Code: UMJPRT-603	Total Marks:	100
Duration of Exam: 03 Hours	External:	60
	Internal Assessment:	15
	Tutorial/Viva:	25

Unit-I

- آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل چهارم درس سیزدهم (نصف اول)

Unit-II

- آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل چهارم درس سیزدهم (نصف دوم)

Unit-III

- آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• فصل چهارم درس سیزدهم، مصدرها فارسی انگلیسی-
• فصل چهارم درس سیزدهم، اصوات ، واژه ها ، عبارتها و جمله های اصطلاحی-

Unit-IV

- آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب سوم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
• درس اول- کامل- قصه رنگها (متن)

Prescribed Books:

1. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Dr Yadullah Samra
2. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Mehdi Zargamiyan.
3. Zban-e-Farsi (Zban-e-Farsi) bySafar Muqadam
4. Rehnmaie Farsi by Dr Abid Gulzar.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: **History of Persian literature (Ghaznavid and Seljuk Period)**

Course Code: **UMJPRT-604**

Duration of Exam: 03 Hours

Credits:	04
Total Marks:	100
External:	60
Internal Assessment:	15
Tutorial/Viva:	25

Unit-I

1. Critical survey of Ghaznavid Period (غزنوی دور)
2. Life and work contribution of important Poets:

- عنصری۔
- عسجدی۔
- منوچہری۔
- فرخی۔

Unit-II

Study of History of the Persian Literature of following topics:

1. life and work contribution of (فردوسی طوسی)
2. Importance of Shahnama (شاهنامہ)
3. Brief survey of life and work of Important writers of Ghaznavid Period:

- نظامی عروضی سمرقندی۔
- نصر اللہ منشی۔

Unit-III

I) Critical survey of Seljuk Period. (سلجوقی دور)

II) Life and work contribution of Sufi Poets:

- باباطاہر عریاں۔
- سنائی۔
- شیخ عطار۔

III) Life and work contribution of Umer Khayyam عمر خیام نیشاپوری



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: History of Persian literature (Ghaznavid and Seljuk Period)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-604	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit-IV

I) Critical survey of some important Prose work during Seljukid Period:

• کشف المحجوب۔

• تذکرۃ الاولیاء۔

II) Critical survey of the Prose work (literature, moral and ethical Books) during Seljukid Period:

• سیاست نامہ۔

• قابوس نامہ۔

• کیمیائے سعادت۔

• کلیلہ و دمنہ۔

• چہار مقالہ۔

Prescribed Books:

- 1 Tareekh e Adbiyat e Der Iran by Zabeih Ullah Safa.
- 2 Sharul Ajum. By Shibli Numani.
- 3 Tareekh e Adbiyat e Iran, Raza Zadeh Shafaq
- 4 Tareekh-e-Adabeat-e-Iran Toufiq Subhani.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Minor (Persian)
Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: Persian literature (Poetry & Prose)	Credits: 04
Course Code: UMIPRT-605	Total Marks: 100
Duration of Exam: 03 Hours	External: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

مثنوی معنوی مولانا رومی:

- فی نامہ۔
- داستان طوطی و بقال۔

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

مثنوی شاہنامہ فردوسی:

- آغاز کتاب: بہ نام خداوند جان و خرد۔
- ستایش خرد۔

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

بوستان سعدی:

- در ستایش خداوند۔
- باب دوم در احسان (حکایت 1-5)

Unit-IV

1) Life and Literary contribution of prescribe writers of unit 1 to 3 Rumi, Saadi Sherazi and Firdousi.

• مولانا رومی۔

• فردوسی طوسی۔

• سعدی شیرازی۔

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Minor (Persian)
Semester-VI (May 2025, 2026 & 2027)

Course Name: **Persian literature (Poetry & Prose)**
Course Code: **UMIPRT-605**
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

2) A detailed note on the following books.

- مثنوی معنوی۔
- شاهنامه فردوسی۔
- بوستان سعدی۔

Prescribed Books:

- ۱۔ مثنوی معنوی از مولانا رومی۔
- ۲۔ بوستان سعدی از شیخ سعدی شیرازی۔
- ۳۔ شعرا العجم از شبلی نعمانی

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

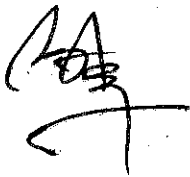
The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)



UNIVERSITY OF JAMMU

Established in 1969

Accredited Grade 'A+' by NAAC

CHOICE BASED CREDIT SYSTEM (CBCS) SYLLABI FOR

Bachelor of Arts in Persian under Jammu University

A New Syllabi according to NEP 2020 (B.A. Semester 7th and 8th

(Major/ Minor/Honours/ Honours with research)

From the Academic Session 2025-2026 onwards

University of Jammu, Jammu. 180006



Convener

Board of Studies

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Course Name: **Classical Persian Poetry**
Course Code: **UMJPRT-701**
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

عنصری:

- باد نوری
- زارغ و باز
- غزل

انوری:

- تماشاى باغ
- مردم هنری
- ای به از جان

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

مسعود سعد:

• حصار نای

• شب سیاه

حافظ شیرازی:

• کاخ آرزو

• دامگاه حادثه

• غم تنهایی

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
Semester-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Course Name: **Classical Persian Poetry**
Course Code: **UMJPRT-701**
Duration of Exam: 03 Hours

Credits: 04
Total Marks: 100
External: 60
Internal Assessment: 15
Tutorial/Viva: 25

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

نظامی گنجوی:

- مرگ دارا۔
- جوانی۔
- نیکوئی۔

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe Poets of unit 1 to 3.

- عنصری۔
- انوری۔
- مسعود سعد۔
- حافظ شیرازی۔
- نظامی گنجوی۔

Prescribed Books:

- 1۔ بہار سخن از کپور برادر س سرینگر۔
- 2۔ کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Title of the Course: Classical Persian Literature (Prose)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-702	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	External Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از اخلاق جلالی تالیف ملا جلال الدین دوانی: صفحه ۳ تا ۲۰ از کتاب بهار سخن - درسیاست ملک و آداب ملوک -

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از لطائف الطوائف تالیف مولانا فخر الدین علی صفی: صفحه ۲۹ تا ۳۷ از کتاب بهار سخن
• شخصی نزد طبیب رفت چار ماه مهلت میدی تا خبر بوزه برساند و مرا چار روز مهلت نمی دهی؟

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از انوار سیهلی تالیف کمال الدین حسین (باب هشتم) صفحه ۳۸ تا ۴۶ از کتاب بهار سخن

Unit-IV

1) Life and Literary contribution of prescribed writers of unit 1 to 3

ملا جلال الدین، مولانا فخر الدین، کمال الدین -

2) A detailed note on the following books (اخلاق جلالی، لطائف الطوائف، انوار سیهلی)

Prescribed Books:

1- بهار سخن از کپور برادر س سرینگر -

2- کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد -

3- تاریخ ادبیات ایران از داکتر رضا زاده شفق -

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
SEMESTER-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Title of the Course: Applied Persian Grammar.	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-703	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	External Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva: 25

Unit-I

انتخاب از آزفا (کتاب آموزش زبان فارسی) کتاب چهارم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-
درس دوم و سوم-

- گل، آئینه، قرآن (شعر)، چهار پاره- آن پسر را دستگیر کنید (1) (متن)

Unit-II

انتخاب از آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب چهارم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-

- آن پسر را دستگیر کنید (2) (متن) صفحه 20 تا 35

Unit-III

انتخاب از آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب چهارم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-

- درس چهارم از صفحه 40 تا 60

Unit-IV

انتخاب از آزفا (آموزش زبان فارسی) کتاب چهارم ، تالیف دکتر یدالله ثمره-

- درس چهارم از صفحه 61 تا 71

Prescribed Books:

1. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Dr Yadullah Samra
2. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Mehdi Zargamiyan.
3. Zban-e-Farsi (Zban-e-Farsi) bySafar Muqadam
4. Rehnmaie Farsi by Dr Abid Gulzar.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
SEMESTER-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Title of the Course: History of Persian Literature (Mughal & Taimurid Period)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-704	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hour	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva-Voce: 25

Unit-I

- I) Critical survey of Mughal and Timurid Period
II) Life and work contribution of important Poets:

سعدي شیرازی، شیخ محمود شبستری، مولانا جلال الدین رومی، اوحدی مراغه ای۔

Unit-II

- I) life and work contribution of.
II) Briefly discussion on the History Books of Mughal and Timurid Period:

سلمان ساوجی، حافظ شیرازی و مولانا جامی
تاریخ جهان گشا، طبقات ناصری، جامع التواریخ، تاریخ و صاف، تاریخ گزیده، زبدة التواریخ، ظفر نامہ، روضۃ الصفا۔

Unit-III

- I) Critical survey Poetic Books of Mughal and Timurid Period:
II) Critical survey Moral Books of Mughal and Timurid Period:

لباب الالباب، تذکرہ دولت شاہ، المعجم۔
اخلاق ناصری، اخلاق جلالی، اخلاق محسنی۔

Unit-IV

- I) Life and work contribution of Islamic Scholars:
II) Life and work contribution of

قاضی بیضاوی، شہاب الدین سہروردی، خواجہ نصیر الدین
ذکر یہ قزوینی، قطب الدین شیرازی، شیخ محمود شبستری،

Prescribed Books:

1. Tareekh e Adbiyat e Der Iran by ZabeH Ullah Safa.
2. Sharul Ajum. By Shibli Numani.
3. Tareekh e Adbiyat e Iran, Raza Zadeh Shafaq
4. Tarekh-e-Adabeat-e-Iran Toufiq Subhani.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Minor (Persian)
SEMESTER-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Title of the Course: Persian Literature Prose & Poetry.	Credits: 04
Course Code: UMIPRT-705	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva-Voce: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

عنصری:

- باد نوروزی۔
- زاع و باز۔
- غزل۔

انوری:

- تماشای باغ۔
- مردم ہنری۔
- ای بہ از جان۔

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

مسعود سعد:

- حصار نای۔
- شب سیاہ۔
- آیین مردی۔

حافظ شیرازی:

- کاخ آرزو۔



Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Minor (Persian)
SEMESTER-VII (Dec 2025, 2026 & 2027)

Title of the Course: Persian Literature Prose & Poetry.	Credits: 04
Course Code: UMIPRT-705	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva-Voce: 25

- دامگاه حادثه۔
- غم تنہائی۔

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

نظامی گنجوی:

- مرگ دارا۔
- جوانی۔
- نیکی۔

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe Poets of unit 1 to 3.

عنصری، انوری، مسعود سعد، حافظ شیرازی، نظامی گنجوی۔

Prescribed Books:

- 1۔ بہار سخن از کپور برادر سرینگر۔
- 2۔ کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Modern Persian poetry (some selection)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-801	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva-Voce: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از اشعار نادر نادر پور:

- دولت بیدار-
- شعر انگور-

انتخاب از اشعار فروغ فرخزاد:

- دیوشب-
- در خیابانهای سردشب-
- معشوق من-

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از منوچهر آتش:

- کاش-
- یک روز-
- کنار پنجره-

انتخاب از ملک الشعرای بهار:

- جغد جنگ-
- دختر فقیر-

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Modern Persian poetry (some selection)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-801	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/Viva-Voce: 25

- انتخاب از نیاوشیخ:
- بخوان ای ہمسفر با من۔
 - دل فولادم۔
 - می خندد۔
- انتخاب از محمد حسین شہریار:
- مرگ در میدان۔
 - دیوار۔
 - احساس۔

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe Poets of unit 1 to 3

نادر نادر پور، فروغ فرخزاد، منوچہر آتش، بہار، نیاوشیخ اور محمد حسین شہریار۔

Prescribed Books:

- 1۔ بہار سخن از کپور برادر س سرینگر۔
- 2۔ کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔
- 3۔ جدید فارسی ادب۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Persian Fiction writing.	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-802	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Unit-I:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

محمد حجازی:

• شیریں کلا۔

Unit-II:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

سعید نفیسی:

• آشیان خراب۔

Unit-III:

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از صادق ہدایت:

• سگ و لگرو۔

Unit-IV:

Critical questions on the prescribed prose writers and their work.



• محمد حجازی۔

• سعید نفیسی۔

• صادق ہدایت۔

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Persian Fiction writing.	Credits:	04
Course Code: UMJPRT-802	Maximum Marks:	100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams:	60
	Internal Assessment:	15
	Tutorial/ Viva:	25

Prescribed Books:

۱:- بهار سخن (کیور برادر س)

۲:- کتاب درس فارسی اول، دوم، سوم از شمس الدین احمد

۳:- جدید فارسی ادب از ڈاکٹر ظہور الدین احمد۔

۴:- شعرا الجہم از شبلی نعمانی۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Major (Persian)
SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Applied Persian Grammar. (Advance Level)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-803	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Unit-1

انتخاب از آموزش زبان فارسی کتاب چهارم دور پیشرفته تالیف دکتر یدالله ثمره-
• درس ششم از صفحه ۷۲ تا ۹۵

Unit-2

انتخاب از آموزش زبان فارسی کتاب چهارم دور پیشرفته تالیف دکتر یدالله ثمره-
• درس هفتم صفحه ۱۰۳ تا ۱۲۴

Unit-3

انتخاب از آموزش زبان فارسی کتاب چهارم دور پیشرفته تالیف دکتر یدالله ثمره-
• درس هشتم-صفحه ۱۳۰ تا ۱۴۸
• درس نهم-صفحه ۱۵۰ تا ۱۴۳

Unit-4

انتخاب از آموزش زبان فارسی کتاب چهارم دور پیشرفته تالیف دکتر یدالله ثمره-
• درس دهم- صفحه ۱۶۸ تا ۱۷۳

Books recommended:

1. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Dr Yadullah Samra
2. Azfa (Aamozish Zban-e-Farsi) by Mehdi Zargamiyan.
3. Zban-e-Farsi (Zban-e-Farsi) bySafar Muqadam.
4. Rehnmaie Farsi by Dr Abid Gulzar.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: History of Persian Literature (Safavid-Qajar Period)	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-804	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Unit-1

- I) Critical survey of Safavid to Qajar Period. (صفوی تا قاجاری دور)
- II) Life and work contribution of important poets:
محتمش کاشانی، عرفی شیرازی، صائب تبریزی، ہاتف اصفہانی و فروغی بسطامی۔
- III) Brief notes on History Books of Safavid to Qajar Period. (تاریخی کتب)

Unit-2

- I) Brief notes on Biography Books of Safavid to Qajar Period
- II) (تذکرے، سیر اور سوانح)
- III) Brief notes on Religious and Dictionary Books of Safavid to Qajar Period:
مذہبی اور لغت کی کتابیں۔

Unit-3

Prose writers of constitutional period (عہد مشروطہ):
ملک الشعرا بہار، علی اکبر دہخدا، پرویز ناتل خانلری، عبدالحسین ذرین کوب

Unit-4

Poets of constitutional period (عہد مشروطہ)
پروین اعتصامی، نیما یوشیج، فرخی یزدی، خانم فروغ فرخزاد

BOOKS RECOMENDED

1. Tareekh e Adbiyat e Der Iran by Zabehe Ullah Safa.
2. Sharul Ajum. By Shibli Numani.
3. Tareekh e Adbiyat e Iran, Raza Zadeh Shafaq
4. Tarekh-e-Adabeat-e-Iran Toufiq Subhani.

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher- (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Minor (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Modern Persian Poetry	Credits: 04
Course Code: UMIPRT-805	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Unit-I

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از اشعار نادر نادر پور:

- دولت بیدار-
- شعرا نگور-

انتخاب از اشعار فروغ فرخزاد:

- دیوشب-
- در خیابانهای سردشب-
- معشوق من-

Unit-II

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از منوچهر آتشی:

- کاش-
- یک روز-
- کنار پنجره-

انتخاب از ملک الشعرای بهار:

- جغد جنگ-
- دختر فقیر-

Unit-III

Translation/Explanation/Summary/Sum & Substance/ central idea.

انتخاب از نیا یوشیج:

- بخوان ای همسفر با من-



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
Minor (Persian)
SEMESTER-VIII (Honours) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: **Modern Persian Poetry.**
Course Code: **UMIPRT-805**
Duration of Exams: **3 Hours**

Credits: **04**
Maximum Marks: **100**
Theory Exams: **60**
Internal Assessment: **15**
Tutorial/ Viva: **25**

- دل فولادم۔
- می خندد۔
- انتخاب از محمد حسین شہریار:
- مرگ در میدان۔
- دیوار۔
- احساس۔

Unit-IV

Life and Literary contribution of prescribe Poets of unit 1 to 3

نادر نادر پور، فروغ فرخزاد، منوچہر آتش، بہار، نیما یوشیج اور محمد حسین شہریار۔

Prescribed Books:

- 1۔ بہار سخن از کپور برادر س سرینگر۔
- 2۔ کتاب درس فارسی جلد اول، دوم و سوم از شمس الدین احمد۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)



UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours with Research) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: **Research Methodology.**

Course Code: **UMJPRT-806**

Duration of Exams: 3 Hours

Credits: 04

Maximum Marks: 100

Theory Exams: 60

Internal Assessment: 15

Tutorial/ Viva: 25

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- To develop the right sense of research outlook pertaining to the topic of the project chosen and be knowledgeable about the methodology to be applied.
- To acquire the caliber to collect sufficient data, critically analyse the subject matter, organize coherently and be completely original in accomplishing the project

Unit-I

- تحقیق و انواع تحقیق۔ (تحقیق اور تحقیق کی اقسام)
- روش تحقیق۔ (تحقیق کا طریقہ)

Unit-II

- تدوین متن۔ (ٹیکسٹ ایڈیٹنگ)
- اسالیب تدوین۔ (ایڈیٹنگ کے اصول / طریقے)

Unit-III

- ترجمہ کاری۔ (ترجمہ کا کام)
- انواع ترجمہ۔ (ترجمہ کی اقسام)

Unit-IV

- نقد ادبی۔ (ادبی تنقید)
- معرنی نقاد معروف فارسی۔ (مشہور فارسی نقاد کا تعارف) (عبدالرحمن زرین کوب، محمد تقی بہار)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Major (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours with Research) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Research Methodology.	Credits: 04
Course Code: UMJPRT-806	Maximum Marks: 100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams: 60
	Internal Assessment: 15
	Tutorial/ Viva: 25

Prescribed Books:

1. ادبی ولسانی تحقیق، اصول اور طریق کار از پروفیسر عبدالستار دلوی۔
2. ادبی تحقیق، مسائل اور تجربہ از رشید حسن خان۔
3. تحقیق کا فن از ڈاکٹر گیان چند۔
4. اصول تحقیق از ڈاکٹر عبدالحمید خان۔
5. فن ترجمہ نگاری از خلیل انجم۔
6. تحقیق و تدوین از پروفیسر ابن کول۔
7. تدوین، تحقیق روایت از رشید حسن خان۔
8. ریسرچ کیسے کریں از ڈاکٹر نور الاسلام صدیقی۔
9. نقد ادبی عبدالحسین زرین کوب۔

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)

in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Minor (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours with Research) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course Research Methodology.	Credits:	04
Course Code: UMIPRT-807	Maximum Marks:	100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams:	60
	Internal Assessment:	15
	Tutorial/ Viva:	25

Course Learning Outcome:

The students will be able to:

- To develop the right sense of research outlook pertaining to the topic of the project chosen and be knowledgeable about the methodology to be applied.
- To acquire the caliber to collect sufficient data, critically analyse the subject matter, organize coherently and be completely original in accomplishing the project

Unit-I

- تحقیق و انواع تحقیق۔ (تحقیق اور تحقیق کی اقسام)
- روش تحقیق۔ (تحقیق کا طریقہ)

Unit-II

- تدوین متن۔ (ٹیکسٹ ایڈٹنگ)
- اسالیب تدوین۔ (ایڈٹنگ کے اصول / طریقے)

Unit-III

- ترجمہ کاری۔ (ترجمہ کا کام)
- انواع ترجمہ۔ (ترجمہ کی اقسام)

Unit-IV

- نقد ادبی۔ (ادبی تنقید)
- معرفی نقد معروف فارسی۔ (مشہور فارسی نقاد کا تعارف (عبدالرحمن زرین کوب، محمد تقی بہار)

UNIVERSITY OF JAMMU

Department of Persian

Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020

Minor (Persian)

SEMESTER-VIII (Honours with Research) (May 2026, 2027 & 2028)

Title of the Course: Research Methodology.	Credits:	04
Course Code: UMIPRT-807	Maximum Marks:	100
Duration of Exams: 3 Hours	Theory Exams:	60
	Internal Assessment:	15
	Tutorial/ Viva:	25

Prescribed Books:

- ادبی و لسانی تحقیق، اصول اور طریق کار از پروفیسر عبدالستار دلوی۔ .10
- ادبی تحقیق، مسائل اور تجربہ از رشید حسن خان۔ .11
- تحقیق کا فن از ڈاکٹر گیان چند۔ .12
- اصول تحقیق از ڈاکٹر عبدالحمید خان۔ .13
- فن ترجمہ نگاری از خلیل انجم۔ .14
- تحقیق و تدوین از پروفیسر ابن کول۔ .15
- تدوین، تحقیق روایت از رشید حسن خان۔ .16
- ریسرچ کیسے کریں از ڈاکٹر نور الاسلام صدیقی۔ .17
- نقد ادبی عبدالحسین زرین کوب۔ .18

INSTRUCTIONS FOR THE PAPER SETTER:

The paper of end semester examination will be of two Sections A & B.

Section A: It will comprise of (4) short answer questions of 12 marks covering all four units with equal weightage to all units. All compulsory (4x3=12)

Section B: It will comprise of 8 long answer type questions (four to be attempted) of 12 marks each covering all the units. The students will have the internal choice. (4x12=48)

The time duration of end semester examination will be three (3) hours.

Note: The Viva-Voce Test will be conducted by the Head of the department/concerned teacher. (25)



UNIVERSITY OF JAMMU
Department of Persian
Syllabus for Under Graduate Course Four Year Degree Programme (FYUGP)
in Persian Under CBCS as per NEP Framework 2020
SKILL ENHANCEMENT COURSE (SEC) in PERSIAN
(Honors with Research)
SEMESTER-VIII (Honours with Research) (May 2026, 2027 and 2028)

Title of the Course: **DISSERTATION.**
Course Code: **USEPRP-808**

Credits: 12
Maximum Marks: 300
Dissertation: 200
PPT & Viva-Voce: 100

OBJECTIVES:

The objectives of the course are to:

- Give students hand on experience of research.
- Train students how to define research questions.
- Training in application of research methodology.
- To teach the students to develop a critical acumen.

Course outcomes:

On successful completion of the course, the students will be able to:

- ~~Identify key research questions for the study.~~
- Acquire the knowledge and understanding of research methodology.
- Write academic papers and dissertations.
- Develop and sustain a critical argument.
- Sharpen students critical thinking, research acumen and writing skills.

Course content:

At the beginning of the 7th semester students pursuing honors with research will submit a proposal to the faculty of Persian of the College. The committee will assign mentors to all the students. By the end of the 8th semester, students will submit the research dissertation. This will be evaluated by internal and external examiners on the basis of their written dissertation and viva-voce.

Examination scheme:

Total Marks: 300

Distribution of Marks:

Dissertation:	200 Marks
Presentation of PPT and Viva-Voce:	100 Marks

The dissertation will be evaluated by external examiners from a duly approved panel.

Note: For guidance purpose in dissertation and Viva-Voce (USEPRP-808) the faculty will be allocated one hour per student to the maximum of six hours per week.

